RELAZIONE MORALE 2023

Attività svolta nel 2022

Attività culturali e promozionali per la conservazione e la diffusione della lingua friulana

1) Pubblicazione del "Lunari pal 2023", è stato presentato il 10 novembre 2022 il calendario in lingua friulana con a tema i 50 anni di vita dell'associazione 1973-2023;
2) Pubblicazione del 34° numero della rivista Borc San Roc, parzialmente in lingua friulana, diretta da Vanni Feresin. La presentazione si è svolta il 10 novembre 2022 presso la Sala Incontro della Parrocchia di San Rocco, relatrice la dott.ssa Antonella Gallarotti, storica, saggista e già responsabile dei fondi antichi della Biblioteca Statale Isontina.

Attività culturali e promozionali per la conservazione e la diffusione dei costumi e degli usi locali

1) Collaborazione e sostegno alle attività culturali e benefiche della parrocchia di San Rocco.
2) Collaborazione e sostegno alle attività della scuola elementare "Francesco Rismondo" di San Rocco in vari modi, oltre all'orto didattico anche attraverso progetti di ampio respiro che richiedono interventi professionali e di persone competenti.
3) A causa delle restrizioni pandemiche non si è svolto il tradizionale "Carnevale Goriziano", e così non è stato curato il "Funerale di Re Carnevale" curato dall'associazione.
4) Il 12 febbraio all'unanimità è stato nominato socio onorario a vita il professor Giuseppe Marchi, attivo nell'associazione fin dal 1976, la consegna è avvenuta il 3 marzo successivo,
5) Mantenimento della salita che unisce il Borgo di San Rocco al Seminario Minore "Lant pal troi dal Seminari", ora Università degli Studi di Trieste, anche grazie a un contributo regionale appositamente dedicato; cura e pulizia degli spazi adiacenti alla chiesa parrocchiale e al cortile della canonica, nonché regolare pulizia e addobbo della fontana di Antonio Lasciac durante l'arco dell'anno.
6) L'11 marzo è stato presentato il libro di Attilia Colombo, dedicato alla toponomastica cittadina, editato dal Centro per le Tradizioni.
7) Il 9 aprile sono iniziate le passeggiate sulle orme della Madri Orsoline di Gorizia, con la presentazione del volume di Vanni Feresin dedicato alle cronache del monastero. Una iniziativa che ha riscosso un incredibile successo e si è protratta fino al mese di ottobre 2022. Il programma prevedeva una passeggiata storica che conduceva fino al Museo di Borgo Castello nel quale si poteva poi ammirare la grande mostra dedicata proprio ai paramenti appartenuti al monastero. La felice iniziativa è curata insieme all'ERPAC.
8) Pasqua 2022: il giorno 14 aprile si è organizzata, dopo due anni di divieti, la tradizionale processione del "Resurrexit" e si è curata la preparazione e distribuzione delle specialità gastronomiche tradizionali, con particolare attenzione alle "fule" il tipico dolce di San Rocco.
9) Tra il 23 e il 25 aprile si è organizzata la splendida gita nell'aretino per i soci dell'associazione. Ad Arezzo l'architetto Luisa Bettiol, Premio San Rocco 2018, ha presentato il suo lavoro di restauro dei grandi archi della piazza principale.
10) Nell'ambito del terzo concorso "Giardini - Balconi Fioriti - Orti 2022", 5 aprile - 5 giugno 2022 ha previsto alcune visite a giardini di pregio della città o dei suoi immediati dintorni. La prima proposta, 5 maggio, ha avuto per protagonista il Giardino Viatori. Una

sessantina di persone si sono presentate al cancello di ingresso del giardino, sorprendendo per numero gli stessi organizzatori, con l'allegria dettata dal tepore dei raggi di sole primaverili e con la curiosità di scoprire o rivedere uno degli spazi verdi più famosi della città.

Anche la seconda visita, 12 maggio, proposta dal Centro Tradizioni è stata accolta con entusiasmo da un nutrito numero di estimatori di piante e giardini. I castagni che un tempo ricoprivano la collina del Rafut oggi non ci sono più, ma il verde non manca. Accanto al convento francescano, in una posizione ariosa e soleggiata, il roseto di Rose Bourbon fa bella mostra di sé offrendosi, nel pieno della sua fioritura, con una magia di colori e di profumi e con un bellissimo panorama sulla Val di Rose e sul castello di Gorizia. Un grazie a Claudia Ursic per il prezioso impegno.

11) Visita alla Mostra "Compendium" di Roberto Kusterle nei giorni di Sabato 28 maggio 2022 - Sabato 4 giugno 2022. Guida d'eccezione proprio l'artista Roberto Kusterle.
12) Anche nel 2022 si è curato il concorso "Giardini fioriti e orti, con grande successo di partecipanti (il bando è stato pubblicato il 4 aprile). Il 22 giugno 2022 alla presenza del sindaco Rodolfo Ziberna, a rappresentare il Comune, di Marina Biasutti, rappresentante l'Associazione Amici del Giardino Lucio Viatori e di tutti i concorrenti, si è proceduto alla premiazione ufficiale. La giuria era composta dal capo giardiniere del Comune signor Pierpaolo Pischiutta, da Marina Biasutti, Sergio Del Nevo, Natalina Petarin e Silva Smanià Marchi. Dopo la visione del filmato, che ha riproposto gli spazi verdi presentati a concorso, è iniziata la premiazione vera e propria.
13) Il 25 giugno sono state montate alcune parti essenziali delle strutture della sagra da parte di quindici volontari.
14) Il 14 luglio alle 21 nel cortile della parrocchia di è svolto l'annuale incontro di tutti i volontari della sagra per la suddivisione dei compiti e le note tecniche.
15) Le notti del 26 e 28 luglio si svolte due passeggiate dedicate ai misteri goriziani con la presenza di diverse centinaia di amici, soci, borghigiani e curiosi.
16) Si è allestita e organizzata la 522ma sagra di San Rocco. Si è iniziato già giovedì **3 agosto alle 18** con l'inaugurazione della splendida **mostra dedicata alla Contea di Gorizia e del Tirolo,** si potevano ammirare un centinaio di castelli e stemmi realizzati dal pennello dell'architetto Luigi Cacioppo. Il giorno **5 agosto alle 19**, puntualissimo, il sindaco è giunto in calesse davanti al campo ed è stato accolto dal Presidente del Centro Tradizioni e dalle signore e signorine in tabin che gli hanno offerto le chiavi del Borgo "piccole chiavi di un Borgo dal grande cuore". Dopo i discorsi ufficiali e la **benedizione del parroco monsignor Nicola Ban, il primo cittadino Rodolfo Ziberna ha donato all'associazione uno speciale vino della pace** che è stato molto apprezzato. Quindi il Brindisi ufficiale, il taglio del nastro, le danze del Gruppo Santa Gorizia e il concerto della banda Filarmonica di Ronchi dei Legionari, la serata è stata poi animata dal gruppo "I Souvenir" con un enorme affluenza di pubblico. Nei giorni di festa ci sono state anche delle interessanti proposte culturali: il **9 agosto** è stato presentato il libro di Vanni Feresin dedicato alle cronache delle Orsoline e il **12 agosto** si sono trovati a **dialogare Armando Mucchino della Rai, Roberto Zottar delegato dell'Accademia Italiana della Cucina e Lucia Pertol**di grande esperta dei cibi della tradizione culinaria friulana e italiana. Il **10 agosto** la giornata è stata dedicata ai più piccoli con il laboratorio di **cucina creativa curato da Federico titolare della nota pasticceria l'Oca golosa**, poi l'esposizione di grandi sculture in lego e infine la tombola dei bambini organizzata dall'Associazione Donatori Volontari di Sangue.

Ogni sera si è potuto assaporare cibi ben preparati e freschissimi con le ricette tradizionali tramandate di generazione in generazione. Il giorno **16 agosto**, **festa patronal**e, la mattina è stata celebrata dal vescovo di Forlì monsignor Livio Corazza e concelebrata da oltre 20 sacerdoti, al termine della messa solenne cantata è stato consegnato il **37mo premio Mattone**

su Mattone alla famiglia Fior che da molti anni è attiva nelle opere parrocchiali, quindi il pranzo comunitario per oltre 200 persone e ospiti del Centro per le Tradizioni. La sera di San Rocco una folla straordinaria ha partecipata all'ultima notte di sagra e giocato alla terza tombola di beneficenza da 3000 euro. Da ricordare che gli utili della prima tombola sono andati per il **progetto Romeo** e il mantenimento di una scuola in Nigeria e per il progetto Niger di Don Benedetto, grande amico del Borgo di San Rocco, dedicato all'educazione di giovani nei vari gradi scolastici.

17) Il 5 settembre si è svolta una passeggiata storica notturna dedicata alle famiglie nobiliari goriziane con una folla notevole di amici e curiosi.
18) Il 9 settembre in Borgo Castello è stato presentato il volume dedicato alle Madri Orsoline di Gorizia di Vanni Feresin con lettura di alcune brani scelti per voce della professoressa Cinzia Beltrame Donda.
19) Visita alla Mostra "Compendium" di Roberto Kusterle nel giorno 10 settembre. Guida d'eccezione proprio l'artista Roberto Kusterle.
20) Il primo ottobre è stato pubblicato il bando per la concessione di borse di studio a studenti meritevoli, volontari della sagra o figli di volontari.
21) Sabato 8 ottobre si è svolta la festa dei volontari della sagra con un conviviale incontro presso il ristorante "Pepon" in via Montesanto con oltre 70 presenze.
22) Il 15 e il 16 ottobre monsignor Ruggero Dipiazza ha ricordato solennemente i suoi 55 anni di presenza nella parrocchia di San Rocco. Per l'occasione il Centro per le Tradizioni ha pubblicato un pieghevole ricordo con le immagini più significative a partire dal 1967 e ha curato il pranzo per tutti gli amici del Borgo che si è svolto in cortile domenica 16 ottobre.
23) Aggiornamento costante del sito www.borcsanroc.it, nel quale vengono proposte online tutte le iniziative del "Centro" e le pubblicazioni annuali.
24) Il giorno 10 novembre 2022 in occasione delle festività del Ringraziamento sono state presentate la rivista Borc San Roc 34, il calendario in lingua friulana e consegnate dodici di borse di studio a studenti meritevoli, volontari o figli di volontari della sagra agostana. La rivista è stata presentata dalla dottoressa Antonella Gallarotti.
25) Festa del Ringraziamento 2022 e consegna del 49mo Premio San Rocco. Il giorno 13 novembre 2022 si è svolta la grande festa del Ringraziamento e al termine della messa cantata è stato consegnato il tradizionale premio al sovrintendente archivistica e storico dell'arte professor Luca Caburlotto, attualmente anche direttore della Biblioteca Statale Isontina. Si legge nella motivazione: "La sua formazione universitaria, il Dottorato di ricerca in Storia e critica delle arti all'Università degli studi di Venezia Ca' Foscari, e una spiccata sensibilità verso l'inestimabile patrimonio culturale, artistico e archivistico italiano e in particolare Triveneto, lo hanno visto instancabile protagonista dell'attività di salvaguardia, conservazione e valorizzazione di tesori che determinano la fidi un territorio, Il Sovrintendente Luca Caburlotto, consapevole delle responsabilità ma con spirito di servizio, agli inizi dell'anno 2022, ha dato inoltre la sua piena disponibilità per la direzione della Biblioteca Statale Isontina che rischiava la chiusura, Anche in questo frangente ha dimostrato il suo essere a servizio delle istituzioni e in particolare della cultura".
26) Venerdì 25 novembre 2022 si è svolta con successo la passeggiata intitolata "Donne aristocratiche, popolane, imprenditrici e letterate protagoniste della storia antica di Gorizia" ij collaborazione con SOS Rosa di Gorizia.
27) Venerdì 9 dicembre si è svolta anche con una pioggia scrosciante l'ultima passeggiata storica dell'anno intitolata "Caccia al tesoro". La passeggiata ha previsto la visita finale di parte del tesoro della Cattedrale di Gorizia. L'evento si è svolto in collaborazione con l'associazione Via Rastello e la parrocchia della Cattedrale. Nella stessa occasione erano disponibili tre pubblicazioni edite dal "Centro per le Tradizioni": La Guerra Gloriosa, un

diario inedito di un soldato italiano della prima guerra mondiale, “Dalle cronache delle Madri Orsoline” di Vanni Feresin, seconda edizione con oltre 60 racconti tra Seicento e Novecento e in ultimo la ristampa anastatica del libro di Francesco Casteliz del 1922, a cent'anni esatto dalla sua pubblicazione, e dedicato al ritorno sul Monte Santo della Sacra Effigie.

28) Festività di Santa Lucia: il giorno 13 dicembre è stato inaugurato il presepio nella piazza di San Rocco, curato dai volontari dell’associazione, si è svolta l’accensione delle luci del Borgo alla presenza di oltre duecento alunni delle scuole d’infanzia e primarie del Borgo che ne hanno preparato le decorazioni, e si sono ammirati gli oltre 80 presepi dislocati tra via Parcar e via Lunga, iniziativa promossa e finanziata dal Centro per le Tradizioni e dalla parrocchia di San Rocco, curata dal volontario Bruno Sutteri.

29) La notte di Natale si è curata la preparazione e distribuzione del tradizionale “vin brulè”.